


NORDEN Sp. z o.o. KRAKÓW	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
NDO CLEANER H		
Data wydania: 09.12.2002	Data aktualizacji: 14.02.2008	Strona/stron 1/7

1. IDENTYFIKACJA PREPARATU I PRZEDSIĘBIORSTWA

Nazwa produktu:	NDO CLEANER H
Kod produktu:	F 0060 1 opakowania 1L PE F 0060 5 opakowania 5L PE
Rodzaj produktu:	słabo alkaliczny detergent
Zakres stosowania:	przemysłowy i konsumencki
Producent:	NOIRO Corporation / ERISAN P.O. Box 27, Lasikuja 2, 02780 ESPOO. Finlandia tel.: 0204 877 100 fax: 0204 877 675 informacja awaryjna: tel. +358-9-4711
Dystrybutor:	NORDEN Sp. z o.o. ul. Półnanki 23, 30-740 Kraków tel.: 012 658 48 70 fax: 012 658 53 14 e-mail: norden@post.pl
Telefon alarmowy:	0691 71 22 90, 012 658 48 70 – godz. 8.00 – 16.00 + 48 58 349 28 31, + 48 12 646 87 06, + 48 61 848 10 11, + 48 22 619 66 54 wew. 1240 Ośrodki, Centra i Biura Informacji Toksykologicznej odpowiedzialne za kontrolę zatruc produktami biobójczymi.

2. IDENTYFIKACJA ZAGROZEŃ

Preparat został zaklasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z obowiązującym prawem.	 Xi
Zagrożenie pożarowe:	Preparat ciekły, trudnopalny. W wyniku działania podwyższonej temperatury pojemnik może ulec gwałtownemu rozszczelnieniu z wydzieleniem niebezpiecznych dla zdrowia człowieka gazów i aerozoli.
Zagrożenie toksykologiczne:	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu. R41
Zagrożenie ekotoksykologiczne:	Pomijalne przy prawidłowym użytkowaniu.

3. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Charakter chemiczny: roztwór etoksylowanego oksoalkoholu.

Składnik stwarzający zagrożenie:

Nazwa chemiczna	% wag.	Nr CAS	Nr WE	Symbole ostrzegawcze	Zwroty zagrożenia (R)*
etoksylowany oksoalkohol	5,0< - <15,0	-	-	Xn	22-41
Objaśnienie: T ⁺ = bardzo toksyczny, T= toksyczny, C= żrący, Xn= szkodliwy, Xi= drażniący, E= wybuchowy, O= utleniający, F ⁺ = skrajnie łatwopalny, F= wysoce łatwopalny, N= niebezpieczny dla środowiska					
*Pełne znaczenie zwrotów zagrożenia R ujęto w punkcie 16					
Uwaga: Zwroty R odnoszą się do substancji 100 % a nie do jej stężenia w preparacie.					

4. PIERWSZA POMOC

Następstwa wdychania:

NORDEN Sp. z o.o. KRAKÓW	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
NDO CLEANER H		
Data wydania: 09.12.2002	Data aktualizacji: 14.02.2008	Strona/stron 2/7

<ul style="list-style-type: none"> • Wyprowadzić poszkodowaną osobę na świeże powietrze. • W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem i zapewnić pomoc medyczną.
Następstwa połknięcia:
<ul style="list-style-type: none"> • W przypadku połknięcia przepłukać usta kilku - kilkunastokrotnie wodą. Podać do wypicia 2-3 szklanki wody. Nie wywoływać wymiotów. Skontaktować się z lekarzem i zastosować jego zalecenia. Przekazać informacje zawarte w niniejszej karcie. • Skonsultować się z lekarzem. Przekazać informacje zawarte w karcie-charakterystyce. Wykonać polecenia lekarza.
Kontakt z oczami:
<ul style="list-style-type: none"> • Zdjąć szkła kontaktowe. Oczy należy obficie przemywać tylko zimną wodą, starając się wywijać powieki. • W razie potrzeby zapewnić pomoc okulisty.
Kontakt ze skórą:
<ul style="list-style-type: none"> • Zdjąć zanieczyszczone ubranie i buty. Oczyszczyć mechanicznie skażoną skórę, przemywać wodą przez kilka - kilkanaście minut oraz wodą z łagodnym mydłem. • W razie gdy wystąpi podrażnienie skóry, które nie przemija, zapewnić pomoc dermatologa.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

Szczególne zagrożenia:	Preparat ciekły, trudnopalny. W wyniku działania podwyższonej temperatury pojemnik może ulec gwałtownemu rozszczelnieniu z wydzieleniem niebezpiecznych dla zdrowia człowieka gazów i aerozoli.
Środki gaśnicze:	W zależności od rodzaju i natury pożaru sąsiednich obiektów. Zagrożone pożarem obiekty pokryć pianą a w ostateczności intensywnie polewać wodą.
Sprzęt ochronny strażaków:	W przypadku pożaru w sąsiedztwie dużych ilości zgromadzonego preparatu - aparaty izolujące drogi oddechowe. Ubrania ochronne przeciwchemiczne.

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

Zalecenia ogólne:	W przypadku wydostania się większej ilości preparatu do środowiska, przebywające na zagrożonym awarią obszarze osoby postronne należy ewakuować. Awaryjnie szybko lokalizować i likwidować. Oczyszczony obszar przemyć wodą.
Środki ochrony osobistej:	Unikać kontaktu z uwalniającą się cieczą. Stosować ubrania ochronne odporne na działanie czynników szkodliwych, gumowe rękawice ochronne, okulary ochronne w szczelnej obudowie. Należy pamiętać o ograniczonym czasie działania ochronnego filtrów cząsteczkowych (P2).
Metody czyszczenia:	W przypadku niemożności zlikwidowania następstw awarii własnymi siłami i środkami, przeprowadzenie akcji należy powierzyć zewnętrznym, wyspecjalizowanym służbom ratowniczym. Chronić kanalizację. W przypadku wydostania się preparatu do wód powierzchniowych lub podziemnych, ostrzec jej użytkowników. Zbieranie rozlanego preparatu dokonywane jest mechanicznie oraz za pomocą obojętnych chemicznie substancji absorbujących (sorbentów – piasek, ziemia, diatomit, wermikulit).

NORDEN Sp. z o.o. KRAKÓW	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
NDO CLEANER H		
Data wydania: 09.12.2002	Data aktualizacji: 14.02.2008	Strona/stron 3/7

7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

Postępowanie z preparatem:	<p>Wydajna wentylacja na stanowiskach pracy w obiektach zamkniętych. Myjki w pobliżu stanowisk pracy. Podczas wszelkich, wykonywanych czynności z produktem</p> <ul style="list-style-type: none"> • nie jeść, nie pić, nie palić nie zażywać leków, • unikać bezpośrednich kontaktów z produktem, • unikać wdychania par i aerozoli, • przestrzegać zasad higieny osobistej, • stosować odzież i sprzęt ochrony osobistej.
Zapobieganie pożarom i wybuchom:	<p>Pary są cięższe od powietrza i przemieszczają się ku ziemi oraz do dolnych partii pomieszczeń. Nie są wymagane żadne szczególne środki ostrożności</p>
Warunki bezpiecznych magazynów:	<p>Magazyny muszą być suche, przystosowane do przechowywania produktów chemicznych, drażniących. Wszelkie pomieszczenia magazynowe muszą być wydajnie wentylowane, (możliwość wytwarzania się mieszanin wybuchowych z powietrzem). Instalacje elektryczne powinny spełniać wymogi przeciwwybuchowości.</p>
Warunki magazynowania:	<p>Używać tylko narzędzi nie wywołujących iskier. Przechowywać we właściwie oznakowanych, fabrycznych, zamkniętych opakowaniach, z etykietą w języku polskim zgodną z obowiązującymi przepisami. Przechowywać w chłodzie. Chronić przed działaniem promieni słonecznych i źródeł ciepła. Z pojemnikami otwartymi manipulować bardzo ostrożnie, aby nie dopuścić do rozlania. Zawsze używać pojemników wykonanych z materiałów analogicznych jak oryginalne opakowania. Nie wolno stosować ciśnienia do opróżniania opakowań. Zapoznać się z treścią karty-charakterystyki.</p>

8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Wartości graniczne narażenia:

Obowiązujące w Polsce najwyższe dopuszczalne stężenie (mg/m³) w środowisku pracy:

NDS, NDSCh – nie ustanowiono.

Najwyższe dopuszczalne stężenie (mg/m³) w środowisku pracy poszczególnych składników preparatu - obowiązujące w Unii Europejskiej:

NDS, NDSCh – nie ustanowiono.

Kontrola narażenia:

Kontrola narażenia w środowisku pracy:

Ochrona rąk:	<p>Stosować rękawice ochronne do łokcia. Zapoznać się z instrukcją użycia rękawic, czasokresu ich stosowania, itp. Zalecane stosowanie kremu ochronnego na nieosłonięte części ciała.</p>
Ochrona oczu:	<p>Okulary ochronne w szczelnej obudowie W pobliżu stanowisk pracy zainstalować myjki z bieżącą wodą.</p>
Ochrona dróg oddechowych:	<p>Ochrony dróg oddechowych, w przypadku pracy w atmosferze z ponadnormatywnymi stężeniami składników produktu.</p>
Ochrona skóry:	<p>Ubrania ochronne ze zwartej tkaniny. Fartuchy ochronne.</p>

NORDEN Sp. z o.o. KRAKÓW	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
NDO CLEANER H		
Data wydania: 09.12.2002	Data aktualizacji: 14.02.2008	Strona/stron 4/7

Ogólne środki ochrony i higieny:	<p>Obowiązują przepisy ogólne przemysłowej higieny pracy.</p> <p>Nie dopuszczać do przekraczania w środowisku miejsca pracy stężeń normatywnych niebezpiecznych składników.</p> <p>Zanieczyszczone ubranie wymienić.</p> <p>Przed przerwami w pracy wymyć ręce i twarz.</p> <p>Po pracy wymyć powierzchnię ciała oraz oczyścić ochrony osobiste.</p> <p>Nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać leków podczas pracy.</p>
---	--

Kontrola narażenia środowiska: brak danych

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

INFORMACJE OGÓLNE	
Postać fizyczna:	W warunkach normalnych ciecz
Barwa:	Bezbarwna lub żółtawa.
Zapach:	Słaby.
WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE ZDROWIA, BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODOWISKA	
Wartość pH preparatu nie rozcieńczonego:	8,5 /20°C
Gęstość:	1012 g/dm ³ /20°C
Temperatura topnienia:	Nie ustalono.
Temperatura wrzenia:	100°C (woda)
Temperatura zapłonu:	Nie dotyczy.
Temperatura samozapłonu:	Nie dotyczy.
Zakres tworzenia z powietrzem mieszanin wybuchowych:	Nie dotyczy.
Rozpuszczalność w wodzie:	Dobra.

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Stabilność i reaktywność:	W warunkach prawidłowego przechowywania jest stabilny.
Sytuacje, których należy unikać:	Nie dopuścić do zamarznięcia.
Niebezpieczne produkty rozkładu termicznego:	tlenki węgla
Właściwości korozyjne:	brak

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Drogi narażenia:	Drogi oddechowe, kontakt ze skórą, kontakt z oczami.
Toksyczność ostra:	Brak dostępnych danych toksykologicznych dotyczących produktu.
Drogi narażenia:	
Kontakt ze skórą:	Część składników produktu z łatwością przenika przez skórę. Mogą wystąpić podrażnienie, zaczerwienienie i wysuszenie skóry (odtłuszczenie).
Kontakt z oczami:	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu. W wyniku kontaktu z cieczą lub parami może wystąpić podrażnienie, zaczerwienienie i łzawienie.
Drogi oddechowe:	Wdychanie par wydzielających się z produktu może wywołać szereg następstw, w tym podrażnienie błony śluzowej.
Drogi pokarmowe:	Wystąpią podrażnienia błon śluzowych przewodu pokarmowego, nudności, wymioty.

NORDEN Sp. z o.o. KRAKÓW	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
NDO CLEANER H		
Data wydania: 09.12.2002	Data aktualizacji: 14.02.2008	Strona/stron 5/7

Następstwa opóźnione i chroniczne:

Działanie uczulające:	Nie dotyczy.
Działanie rakotwórcze:	Nie dotyczy.
Działanie mutagenne:	Nie dotyczy.
Działanie szkodliwe na rozrodczość:	Nie dotyczy.
Działanie narkotyczne:	Nie dotyczy.

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Ekotoksyczność:	Działa niekorzystnie na organizmy wodne.
Chemiczne Zapotrzebowanie tlenu:	360 g O ₂ / l
AOX:	Zgodnie z recepturą preparat nie zawiera chlorowcowęgłowodów
Mobilność:	Wysoka.
Stopień biodegradacyjności:	>90 %
Bioakumulacyjność:	Nie należy spodziewać się bioakumulacji.

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Metody unieszkodliwiania:		
Zgodnie z ustawą z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz.U.62 poz. 628) z późniejszymi zmianami oraz rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.112 poz. 1206),		
Zawartość opakowania wg:		
rodzaju	07 06 99	Inne nie wymienione odpady.
Opakowania wg:		
rodzaju	15 01 02	Opakowania z tworzyw sztucznych.
rodzaju	15 01 04	Opakowania z metalu.
Sposób likwidacji - termiczne przekształcanie odpadów w instalacjach lub urządzeniach zlokalizowanych na lądzie.		

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE


A. Transport drogowy i kolejowy (ADR /RID)	
Klasa:	-
Grupa pakowania:	-
Ilości ograniczone:	-
Kod klasyfikacyjny:	-
Numer rozpoznawczy zagrożenia:	-
Nalepka ostrzegawcza wg (ADR/RID):	-
B. Transport morski (IMDG)	
Klasa:	-
Grupa pakowania:	-
EmS – numer:	-
Zanieczyszczenie środowiska morskiego:	-
Nalepka ostrzegawcza wg IMDG:	-
C. Transport lotniczy (IATA-DGR)	
Klasa:	-
Grupa pakowania:	-
Nalepka ostrzegawcza wg IATA:	-

NORDEN Sp. z o.o. KRAKÓW	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
NDO CLEANER H		
Data wydania: 09.12.2002	Data aktualizacji: 14.02.2008	Strona/stron 6/7

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

Preparat został zaklasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z obowiązującym prawem.

Informacje na etykietach dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

Symbol ostrzegawczy na opakowaniu jednostkowym:		Xi
Napis ostrzegawczy na opakowaniach jednostkowych:	DRAŻNIĄCY.	
Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia		
R 41	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.	
Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania		
S 24/25	Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.	
S 26	Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.	
S 45	W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.	

Kartę wykonano zgodnie z:

- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 PEiR z dnia 18.12.2006r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE;
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia **13.11.2007r.** w sprawie karty charakterystyki (Dz.U. Nr 215, poz. 1588);
- Ustawą o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11.01.2001r. (Dz.U.11 poz.84; z późniejszymi zmianami);
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 28.09.2005r w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem - ZAŁĄCZNIK (Dz.U.201 poz.1674), (29ATP);
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2.09.2003r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 z późniejszymi zmianami);
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2.09.2003r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych; ze zmianą z dnia **4.09.2007r (Dz. U. Nr 174, poz. 1222)**;
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29.11.2002r. (Dz.U. Nr 217, poz. 1833) w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy ze zmianą z dnia 1.10.2005r (Dz.U. 212 poz.1769) i zmianą z dnia **30.09.2007 (Dz.U 161 poz.1142)**;
- DYREKTYWY KOMISJI: 2000/39/WE z dnia 8.06.2000r. i 2006/15/WE z dnia 7.02.2006r. ustanawiające pierwszy i drugi wykaz wskaźnikowych wartości dopuszczalnych ryzyka zawodowego.
- Ustawą z dnia 27.04.2001r. o odpadach, (Dz.U.62 poz.628) oraz rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27.09.2001r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.112 poz.1206);
- Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych. (Dz.U. 2001 nr 63 poz. 638);
- Klasyfikacja towarów niebezpiecznych zgodnie z Umową Europejską dotyczącą międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR);
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 26.09.1997r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy. (Dz.U. 2003 nr 169 poz. 1650) z późniejszymi zmianami;
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30.12.2004 roku w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych. (Dz. U. z 2005r. Nr 11, poz. 86);
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21.12.2005r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173).

16. INNE INFORMACJE

NORDEN Sp. z o.o. KRAKÓW	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
NDO CLEANER H		
Data wydania: 09.12.2002	Data aktualizacji: 14.02.2008	Strona/stron 7/7

Znaczenie zwrotów zagrożenia z punktu 2, 3 i 15:	
R 22	Działa szkodliwie po połknięciu.
R 41	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
Porady szkoleniowe:	
Przed użyciem zapoznać się z kartą charakterystyki.	
Normy na sprzęt ochronny:	
PN-EN 20344:2005(U)	Wymagania i metody badania obuwia bezpiecznego, ochronnego i zawodowego do użytku w pracy.
PN-EN 166:2005	Ochrona indywidualna oczu. Wymagania.;
PN-EN 374-1:2005	Rękawice chroniące przed chemikaliami i mikroorganizmami.
PN-EN 374-2:2005	Terminologia i wymagania
PN-EN 374-3:2005	Wyznaczanie odporności na przesiąkanie.
PN-EN 14605:2005(U)	Wyznaczanie odporności na przenikanie chemikaliów;
PN-EN 14605:2005(U)	Odzież ochronna. Ochrona przed ciekłymi chemikaliami. Wymagania dotyczące odzieży chroniącej przed chemikaliami z połączeniami nieprzepuszczającymi cieczy (typ 3);
Powietrze na stanowiskach pracy:	
PN-EN 1540:2004	Powietrze na stanowiskach pracy. Terminologia
PN-EN 689:2002	Powietrze na stanowiskach pracy. Wytyczne oceny narażenia inhalacyjnego na czynniki chemiczne przez porównanie z wartościami dopuszczalnymi i strategia pomiarowa.
Inne informacje:	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Użytkownik ponosi odpowiedzialność za podjęcie wszelkich kroków mających na celu spełnienie wymogów prawa krajowego. Informacja zawarta w powyższej karcie stanowi opis wymogów bezpieczeństwa użytkownika preparatu. Użytkownik ponosi całkowitą odpowiedzialność za określenie przydatności produktu do określonych celów. Zawarte w niniejszej karcie dane nie stanowią oceny bezpieczeństwa miejsca pracy użytkownika. Karta charakterystyki nie może być traktowana jako gwarancja właściwości preparatu. ▪ Produkt nie może być bez pisemnej zgody używany w żadnym innym celu aniżeli podanym w p.1 karty charakterystyki. ▪ Karta charakterystyki jest bezpośrednio przekazywana dystrybutorowi produktu, bez zapewnień lub gwarancji co do kompletności bądź szczegółowości odnośnie do wszystkich informacji lub zaleceń w niej zawartych. ▪ Kartę wykonano w Przedsiębiorstwie EKOS S.C. 80-266 Gdańsk, al. Grunwaldzka 209, tel/fax: (0-58)305-37-46, www.ekos.gda.pl e-mail: ekos@ekos.gda.pl na podstawie informacji i konsultacji uzyskanych od Zamawiającego oraz materiałów z własnej bazy danych ▪ Informacje zawarte w niniejszej karcie-charakterystyce są zgodne z aktualnym stanem naszej wiedzy i spełniają warunki prawa krajowego oraz Unii Europejskiej. ▪ Informacje zawarte w niniejszej karcie-charakterystyce nie są gwarancją parametrów technicznych czy przydatności do określonych zastosowań. 	

* * * * *